

WingMan® Force™ 3D

Quick Start Guide



Feel the force and action of your games. WingMan® Force™ 3D offers:

- Force feedback technology in a space-saving design
- A Twist Handle feature, providing rudder control, direction control, or view changes with the twist of the wrist
- A Twist Handle Lock, which turns off the Twist Handle by simply turning the screw 180 degrees clockwise using a flat head screwdriver
- Quick and easy thumb access to all handle buttons
- Multiple hand-grip positions
- Programmable buttons on the handle and base along with a multi-use hat switch
- USB only connection

IMPORTANT ERGONOMIC INFORMATION

Long periods of repetitive motions using an improperly set-up workspace, incorrect body position, and poor work habits may be associated with physical discomfort and injury to nerves, tendons, and muscles.

If you feel pain, numbness, weakness, swelling, burning, cramping, or stiffness in your hands, wrists, arms, shoulders, neck, or back, see a qualified health professional.

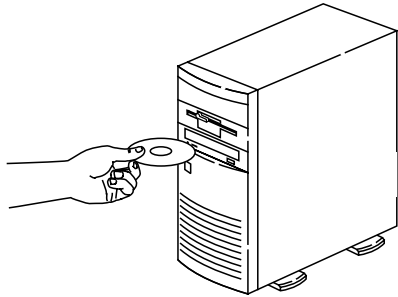
For more information, please refer to the Comfort Guidelines (.pdf files) on the WingMan® Software CD or on the Logitech® web site at www.logitech.com.



Français	Italiano	Español	Português	Nederlands
Resentez la force et plongez au cœur de l'action dans vos jeux. WingMan Force 3D présente les caractéristiques suivantes: • Conception compacte bénéficiant de la technologie du retour de force • Manche rotatif servant de commande de gouverne, de direction ou de changement de vue par simple rotation du poignet • Système de blocage du manche, qui désactive la rotation du manche en faisant simplement tourner la vis de 180 degrés en sens horaire à l'aide d'un tournevis plat • Accès rapide et facile du pouce à tous les boutons du manche • Plusieurs prises en main possibles • Boutons programmables sur le manche et sur le socle ainsi qu'un bouton PDV à usage multiple • Connexion USB uniquement 1. Bouton PDV octodirectionnel (bouton Point de vue) 2. Quatre boutons programmables 3. Manche rotatif 4. Repose-main 5. Système de blocage du manche 6. Commande des gaz 7. Technologie du retour de force (à l'intérieur) 8. Gâchette 9. Prise en main polyvalente 10. Deux boutons programmables sur le socle INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES AU CONFORT Des tâches répétitives effectuées pendant de longues périodes et un espace de travail mal agencé peuvent entraîner de l'inconfort, voire des blessures au niveau des nerfs, des tendons et des muscles. Si vous ressentez des douleurs, des engourdissements, des gonflements, des crampes, des raideurs ou des sensations de brûlure, au niveau des mains, des poignets, des bras, des épaules, du cou ou du dos, consultez votre médecin. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le guide Logitech et votre confort (fichiers .pdf) sur le CD WingMan Software ou sur le site Web de Logitech à l'adresse www.logitech.com.	Avverti la forza e l'azione dei tuoi giochi. WingMan Force 3D offre: • Tecnologia del ritorno di forza in un design poco ingombrante • Funzione impugnatura a rotazione in grado di garantire il controllo del timone, della direzione e dei cambi di visuale con la sola torsione del polso • Blocco impugnatura a rotazione che consente di disattivare la rotazione dell'impugnatura semplicemente girando la vite di 180 gradi in senso orario con l'ausilio di un cacciavite a testa piana svasata • Pulsanti sull'impugnatura facilmente e rapidamente accessibili con il pollice • Più posizioni di impugnatura • Pulsanti programmabili sull'impugnatura e sulla base e comando Hat multiuso • Solo collegamento USB 1. Comando Hat a 8 direzioni (comando Punto di vista) 2. Quattro pulsanti programmabili 3. Impugnatura a rotazione 4. Supporto per la mano 5. Blocco impugnatura a rotazione 6. Comando Throttle 7. Tecnologia ritorno di forza (interno) 8. Grilletto 9. Impugnatura versatile 10. Due pulsanti programmabili sulla base IMPORTANTI INFORMAZIONI ERGONOMICHE Lunghi periodi di attività ripetitiva, un utilizzo inadeguato dell'area di lavoro, una postura scorretta e cattive abitudini possono provocare dolori e lesioni a nervi, tendini e muscoli. Rivolgersi a un medico se le mani, i polsi, le braccia, le spalle, il collo o la schiena fanno male, sono intorpiditi, indeboliti, gonfi, irrigiditi, se si hanno dei crampi o si avverte una sensazione di formicolio o bruciore. Per ulteriori informazioni consultare la sezione relativa alle indicazioni per il massimo comfort (file .pdf) nel CD del software WingMan oppure visitare il sito Web di Logitech all'indirizzo www.logitech.com.	Sienta la fuerza y la acción de los juegos. Características de WingMan Force 3D: • Tecnología Force Feedback con un diseño compacto • Eje de torsión que permite cambiar de vista y controlar el timón o la dirección con sólo torcer la muñeca • Sistema de bloqueo que permite desactivar el eje de torsión con sólo girar un tornillo de cabeza plana 180 grados en sentido de las agujas del reloj • Rápido y sencillo alcance con el dedo pulgar a todos los botones de la empuñadura • Múltiples posiciones de agarre de la empuñadura • Selector de vista de múltiples aplicaciones y botones programables en la empuñadura y en la base • Conexión USB exclusivamente 1. Selector de vista de 8 direcciones 2. Cuatro botones programables 3. Eje de torsión 4. Reposamanos 5. Bloqueo del eje de torsión 6. Control de aceleración 7. Tecnología Force Feedback (en el interior) 8. Disparador 9. Versátil empuñadura 10. Dos botones programables en la base INFORMACIÓN SANITARIA IMPORTANTE Realizar tareas repetidas durante largos periodos de tiempo, una disposición inadecuada del lugar de trabajo, una posición incorrecta del cuerpo y hábitos de trabajo deficientes pueden ocasionar cansancio y lesiones físicas en nervios, tendones y músculos. Ante cualquier síntoma de dolor, rigidez, debilidad, inflamación, quemadura, calambres o agarrotamiento de manos, muñecas, brazos, hombros, cuello o espalda, consulte a un profesional sanitario titulado. Para obtener más información, consulte las recomendaciones para evitar el cansancio (archivos .PDF) disponibles en el CD de WingMan Software y en la página Web de Logitech: www.logitech.com.	Sinta a força e a ação dos jogos. O WingMan Force 3D oferece: • Tecnologia de reorientação de força em um design que economiza espaço • Um recurso de Alavanca de Torção, que propicia controle de leme e direção ou mudanças de visualização com um movimento do punho • Uma Trava de Alavanca de Torção, que desativa a Alavanca de Torção com um simples giro do parafuso 180 graus da direita para a esquerda, com uma chave de fenda • Acesso rápido e fácil do polegar a todos os botões da alavanca • Posições múltiplas de empunhadura • Botões programáveis na alavanca e na base junto com um interruptor de ponto de vista de uso múltiplo • Apenas conexão USB 1. Interruptor de 8 orientações (interruptor de ponto de vista) 2. Quatro botões programáveis 3. Alavanca de torção 4. Apoio para a mão 5. Trava da alavanca de torção 6. Controle do acelerador 7. Tecnologia de realimentação de força (interna) 8. Gatilho 9. Empunhadura versátil 10. Dois botões programáveis na base INFORMAÇÃO ERGONÔMICA IMPORTANTE Longos períodos de movimento repetitivo em uma área de trabalho inadequada, posição corporal incorreta e hábitos de trabalho desconfortáveis podem estar associados a mal-estar físico e traumatismo nos nervos, tendões e músculos. Se sentir dor, dormência, fraqueza, inchaço, ardor, câimbra ou rigidez nas mãos, nos pulsos, braços, ombros, pescoço ou costas, consulte um médico. Para mais informações, consulte "Orientações de Conforto" - arquivos .pdf - no CD do WingMan Software ou site Web da Logitech em www.logitech.com.	Voel de kracht en actie van uw spellen. De WingMan Force 3D biedt: • Krachtfeedback-technologie in een ruimtebesparend ontwerp • Een draaihendelfunctie waarmee u het roer en de richting kunt besturen, of het gezichtspunt kunt veranderen in een 'polsomdraai' • Een draaihendelvergrendeling die de draaihendelfunctie uitschakelt wanneer u de schroef met een platkopschroevendraaier 180 graden met de klok mee draait • Snelle en gemakkelijke duimtoegang tot alle hendelknoppen • Meerdere handgreepposities • Programmeerbare knoppen op de hendel en het voetstuk plus een multifunctionele schakelaar • Alleen USB-verbinding 1. 8-wegs schakelaar (gezichtspuntsschakelaar) 2. Vier programmeerbare knoppen 3. Draaihendel 4. Handsteun 5. Draaihendelvergrendeling 6. Gashendelbesturing 7. Krachtfeedback-technologie (intern) 8. Vuurknop 9. Veelzijdig handvat 10. Twee programmeerbare knoppen op het voetstuk BELANGRIJKE ERGONOMISCHE INFORMATIE Lange perioden van herhaalde bewegingen met een slecht georganiseerde werkruimte, verkeerde lichaamshouding en slechte gewoontes kunnen de oorzaak zijn van lichamelijk ongemak en letsel aan zenuwen, pezen en spieren. Zoek medisch advies als uw handen, polsen, armen, schouders, nek of rug pijnlijken, gevoelloos, zwak, gezwollen, branderig zijn, of als u stijfheid of tintelingen ondervindt. Voor meer informatie raadpleegt u de comfortrichtlijnen (.pdf-bestanden) op de WingMan-software-cd of de weblocatie van Logitech op www.logitech.com.

Install the WingMan® Software

1. Install the WingMan® Software first before installing the joystick.
2. Insert the software CD into the CD-ROM drive of your computer. If your computer is AutoPlay compatible, go to Step 5 to continue with software installation.
3. Go to the Windows® Taskbar and click Start, then Run.
4. Type D:\DEMO\DEMO32.EXE and press the Enter key, where "D:" is the drive designation of your CD-ROM drive.
5. Follow the on-screen instructions to continue with the software installation.
6. When prompted to connect your game controller to the computer, continue on to the next page.



Making Force Feedback Adjustments

1. You can test the basic functionality of the joystick, trigger, buttons, hat switch, throttle, and force feedback effects after you have completed software and hardware installation.
2. Go to the Windows® Taskbar and click Start, select Settings, then click Control Panel. Double-click the Game Controllers icon.
3. Click the Properties button, then test the joystick movement, throttle, and twist handle. Grip the joystick tightly and activate the trigger, buttons, and hat switch to feel some force feedback effects.
4. Click the Settings button to see the different force feedback adjustments you can make. Move the cursor over a control to get more information.
5. Note that most games that support force feedback also have force feedback adjustment sections. Refer to your game documentation for more information.

Force Feedback Powered by Immersion® TouchSense™ Technology

Protected by one or more of the following United States Patents:

4,823,634; 5,185,561; 5,220,260; 5,389,865; 5,414,337; 5,459,382; 5,559,412; 5,576,727; 5,589,854; 5,629,594; 5,666,138; 5,691,898; 5,701,140; 5,721,566; 5,731,804; 5,734,373; 5,739,811; 5,754,023; 5,767,839; 5,769,640; 5,805,140; 5,825,308; 5,831,408; 5,844,392; 5,872,438; 5,889,670; 5,889,672; 5,907,487; 5,929,607; 5,929,846; 5,956,484; 5,959,613; 5,999,168; 6,020,875; 6,024,576

Français	Italiano	Español	Português	Nederlands
Installation du logiciel WingMan 1. Installez le logiciel WingMan avant d'installer la manette de jeu. 2. Insérez le CD du logiciel dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur. Si votre ordinateur est compatible AutoPlay, passez à l'étape 5 pour poursuivre l'installation du logiciel. 3. Cliquez sur "Démarrer" dans la barre des tâches de Windows, puis sur "Exécuter". 4. Tapez D:\DEMO\DEMO32.EXE et appuyez sur la touche "Entrée", D: désignant votre lecteur de CD-ROM. 5. Suivez les instructions à l'écran pour continuer l'installation du logiciel. 6. Lorsque vous êtes invité à connecter votre contrôleur de jeu à l'ordinateur, passez à la page suivante.	Installazione del software WingMan 1. Prima di installare il joystick, occorre installare il software WingMan. 2. Inserire il CD-ROM del software nell'apposita unità. Se il computer è compatibile con la funzione di riproduzione automatica dei CD, passare al punto 5 per continuare l'installazione del software. 3. Nella barra delle applicazioni di Windows fare clic su "Avvio/Start" e quindi su "Esegui". 4. Digitare D:\DEMO\DEMO32.EXE e premere "Invio", dove "D:" rappresenta l'unità del lettore di CD-ROM. 5. Seguire le istruzioni che compaiono a video per completare l'installazione del software. 6. Quando compare il messaggio che invita a collegare la periferica di gioco al computer, attenersi alle istruzioni riportate nella pagina seguente.	Instalación de WingMan Software 1. Instale WingMan Software antes de conectar el joystick. 2. Introduzca el CD del software en la unidad de CD-ROM del ordenador. Si el ordenador admite la función "Reproducción automática", vaya al paso 5 para proseguir con la instalación del software. 3. En la barra de tareas de Windows, haga clic en "Inicio" y elija "Ejecutar". 4. Escriba D:\DEMO\DEMO32.EXE y pulse la tecla "Entrar". La letra "D:" es la correspondiente a la unidad de CD-ROM. 5. Siga las instrucciones en pantalla para proseguir con la instalación del software. 6. En el momento indicado, conecte el dispositivo de juego al ordenador tal como se indica en la página siguiente.	Instale o WingMan Software 1. Instale primeiro o WingMan Software antes de instalar o joystick. 2. Insira o CD do software na unidade de CD-ROM do computador. Se seu computador for compatível com AutoReprodução, passe para a Etapa 5 para continuar a instalação do software. 3. Vá para a barra de tarefas do Windows, clique em "Iniciar" e, em seguida, em "Executar". 4. Digite D:\DEMO\DEMO32.EXE e pressione a tecla Enter, onde "D:" é a letra da unidade de CD-ROM. 5. Siga as instruções na tela para continuar a instalação do software. 6. Quando solicitado a conectar seu controlador de jogo ao computador, passe para a página seguinte.	De WingMan-software installeren 1. Installeer de WingMan-software voordat u de joystick installeert. 2. Plaats de software-cd in de cd-rom-drive van uw computer. Als uw computer Autoplay-compatibel is, gaat u naar stap 5 om de software-installatie voort te zetten. 3. Ga naar de Windows-taakbalk, klik op "Start" en dan op "Uitvoeren". 4. Typ "D:\DEMO\DEMO32.EXE" en druk op de Enter-toets. "D:" is de aanduiding voor uw cd-rom-drive. 5. Volg de instructies op het scherm ommede software-installatie voort te zetten. 6. Wanneer u gevraagd wordt om uw spelbestuurder op de computer aan te sluiten, gaat u naar de volgende pagina.
Réglage du retour de force 1. Vous pouvez tester le fonctionnement de la manette de jeu, de la gâchette, des boutons, du bouton PDV, de la commande des gaz et du retour de force une fois les installations matérielles et logicielles terminées. 2. Dans la barre des tâches de Windows, cliquez sur "Démarrer", sélectionnez la commande "Paramètres", puis "Panneau de configuration". Double-cliquez ensuite sur l'icône "Contrôleurs de jeu". 3. Cliquez sur le bouton "Propriétés", puis testez le fonctionnement de la manette, de la commande des gaz et du manche rotatif. Empoignez fermement la manette et activez la gâchette, les boutons et le bouton PDV pour ressentir les effets du retour de force. 4. Cliquez sur le bouton "Paramètres" pour examiner les différents réglages de retour de force disponibles. Placez le pointeur sur l'une des commandes pour obtenir plus d'informations sur celle-ci. 5. Veuillez noter que la plupart des jeux qui prennent en charge le retour de force comportent également des sections relatives à son réglage. Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation de votre jeu.	Regolazione del ritorno di forza dinamico 1. Una volta completata l'installazione del software e dell'hardware, è possibile provare le funzionalità di base del joystick, del grilletto, dei pulsanti, dei comandi Hat e Throttle e degli effetti del ritorno di forza. 2. Nella barra delle applicazioni di Windows selezionare "Avvio/Start", "Impostazioni" e quindi "Pannello di controllo". Fare doppio clic sull'icona "Periferiche di gioco". 3. Fare clic sul pulsante "Proprietà" e quindi provare il movimento del joystick e dell'impugnatura a rotazione e del comando Throttle. Afferrare il joystick e attivare il grilletto, i pulsanti e il comando Hat per avvertire alcuni degli effetti del ritorno di forza. 4. Fare clic sul pulsante "Impostazioni" per selezionare le diverse regolazioni del ritorno di forza. Spostare il puntatore su un comando per visualizzare ulteriori informazioni in proposito. 5. Si noti che la maggior parte dei giochi che supporta il ritorno di forza dispone di una sezione per la regolazione dello stesso. Per ulteriori informazioni consultare la documentazione fornita con il gioco.	Ajuste de los efectos de Force Feedback 1. Tras instalar el software y conectar el hardware, es posible poner a prueba las funciones básicas del joystick, el disparador, los botones, el selector de vista y el control de aceleración, así como los efectos de Force Feedback. 2. En la barra de tareas de Windows, haga clic en el botón "Inicio", elija "Configuración" y "Panel de control". A continuación, haga doble clic en el icono "Dispositivos de juego". 3. Haga clic en el botón "Propiedades" y ponga a prueba el movimiento del joystick, el control de aceleración y el eje de torsión. Agarre el joystick y active el disparador, los botones y el selector de vista para sentir algunos de los efectos de Force Feedback. 4. Haga clic en el botón de configuración para ver los distintos ajustes de Force Feedback que pueden realizarse. Sitúe el puntero sobre un control para obtener más información sobre el mismo. 5. Tenga en cuenta que la mayoría de los juegos que admiten Force Feedback también cuentan con prestaciones para el ajuste de dichos efectos. Consulte la documentación del juego para obtener más información.	Ajustando a Reorientação de Força 1. Você pode testar a funcionalidade básica do joystick, do gatilho, dos botões, do ponto de vista, do acelerador e dos efeitos de reorientação de força depois de completar a instalação do software e do hardware. 2. Vá para a barra de tarefas do Windows, clique em "Iniciar", selecione "Configurações" e, em seguida, clique em "Painel de Controle". Clique duas vezes no ícone "Controladores de Jogo". 3. Clique no botão "Propriedades", em seguida teste o movimento do joystick, o acelerador e a alavanca de torção. Segure com firmeza o joystick e ative o gatilho, os botões e o ponto de vista para sentir alguns efeitos de reorientação de força. 4. Clique no botão "Configurações" para ver os vários ajustes de reorientação de força que você pode fazer. Mova o cursor sobre um controle para obter mais informações. 5. Observe que a maioria dos jogos que suportam reorientação de força tem também seções de ajuste de reorientação de força. Consulte a documentação do jogo para obter mais informações.	Krachtfeedback aanpassen 1. U kunt de basisfunctionaliteit van de joystick, vuurknop, knoppen, schakelaar, gashendel en krachtfeedbackeffecten testen, nadat de software en hardware geïnstalleerd zijn. 2. Ga naar de Windows-taakbalk en klik op "Start", selecteer "Instellingen" en klik dan op "Configuratiescherm". Dubbelklik op het pictogram "Spelbesturingen". 3. Klik op de knop "Eigenschappen" en test dan de joystickbeweging, gas- en draaihendel. Houd de joystick stevig vast en activeer de vuurknop, knoppen en schakelaar om krachtfeedbackeffecten te voelen. 4. Klik op de knop "Instellingen" om de verschillende opties voor krachtfeedback op te roepen. Ga met de cursor over een optie om meer informatie erover te krijgen. 5. De meeste spellen die krachtfeedback ondersteunen, hebben ook secties voor krachtfeedbackbijstelling. Raadpleeg uw speldocumentatie voor meer informatie.

Install the Joystick

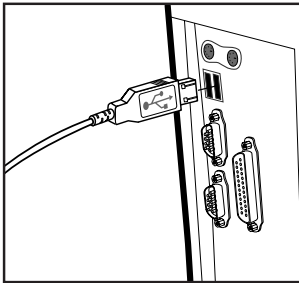


1. Plug the power cord connector into the base of the joystick. Plug the transformer end of the power cable into an electrical outlet.

3. Continue to follow the on-screen instructions to complete the installation.
4. Be sure to calibrate the joystick for best performance.
5. After you finish installation, your joystick will be ready to use. Launch your game, then setup the trigger, buttons, hat switch, throttle, twist handle, and force feedback settings as desired.
6. Please note that you can disable the Twist Handle function by simply turning the Twist Handle Lock Screw 180 degrees at the base of the joystick handle.

Bundled Game Notice

If your computer does not have a 3D accelerator card, you must turn off the Hardware Acceleration setting in the game's Display menu before playing the game.



2. Connect the joystick to the computer's USB port.

Français	Italiano	Español	Português	Nederlands
Installation de la manette de jeu 1. Branchez le connecteur du cordon d'alimentation sur le socle de la manette de jeu. Connectez l'extrémité du cordon d'alimentation comportant le transformateur à une prise électrique. 2. Connectez la manette de jeu au port USB de l'ordinateur. 3. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour poursuivre et terminer l'installation. 4. Assurez-vous d'étalonner la manette de jeu pour obtenir une performance optimale. 5. Une fois l'installation terminée, votre manette de jeu est prête à être utilisée. Lancez votre jeu, puis configurez la gâchette, les boutons, le bouton PDV, la commande des gaz, le manche rotatif et le retour de force comme vous le souhaitez. 6. Veuillez noter que vous pouvez désactiver la rotation du manche en faisant tourner de 180 degrés la vis de blocage située sur le socle de la manette de jeu. Avis relatif au jeu fourni Si votre ordinateur est dépourvu de carte accélératrice 3D, désactivez l'option relative à l'accélération matérielle dans le menu d'affichage du jeu avant de jouer.	Installazione del joystick 1. Collegare il cavo dell'alimentazione alla base del joystick. Inserire l'estremità del cavo dell'alimentazione con il trasformatore nella presa a muro. 2. Collegare il joystick alla porta USB del computer. 3. Seguire le istruzioni a video per completare l'installazione. 4. Per ottenere prestazioni ottimali, calibrare il joystick. 5. Una volta terminata l'installazione, è possibile utilizzare il joystick. Avviare il gioco e quindi impostare il grilletto, i pulsanti, i comandi Hat e Throttle, l'impugnatura a rotazione e il ritorno di forza nel modo desiderato. 6. Si noti che per disattivare la funzione impugnatura a rotazione è sufficiente girare di 180 gradi la vite del blocco della rotazione dell'impugnatura posta alla base del joystick. Avvertenza per il gioco in bundle Se il computer non dispone di una scheda acceleratrice 3D, prima di iniziare a giocare è necessario deselezionare l'impostazione accelerazione hardware nel menu per l'impostazione video del gioco.	Instalación del joystick 1. Conecte a la base del joystick el conector del cable de corriente. Conecte a una toma de corriente el extremo del cable de corriente próximo al transformador. 2. Conecte el joystick al puerto USB del ordenador. 3. Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación. 4. Asegúrese de calibrar el joystick para optimizar el rendimiento. 5. Una vez concluida la instalación, todo está listo para empezar a utilizar el joystick. Inicie el juego y configure el disparador, los botones, el selector de vista, el control de aceleración, el eje de torsión y los efectos de Force Feedback con las funciones deseadas. 6. Si desea desactivar el eje de torsión, gire 180 grados el tornillo de bloqueo del eje de torsión situado en la base de la empuñadura del joystick. Aviso sobre el juego incluido Si el ordenador no dispone de una tarjeta aceleradora de 3D, deberá desactivar la aceleración por hardware en el menú de opciones de imagen del juego antes de empezar a jugar.	Instale o Joystick 1. Plugue o conector do cabo de força na base do joystick. Plugue a extremidade do transformador do cabo de força na tomada. 2. Conecte o joystick à porta USB do computador. 3. Continue seguindo as instruções na tela para completar a instalação. 4. Certifique-se de calibrar o joystick para obter um desempenho melhor. 5. Depois de completada a instalação, o joystick estará pronto para ser usado. Inicie o jogo, em seguida configure como desejar o gatilho, os botões, o ponto de vista, o acelerador e a alavanca de torção. 6. Observe que é possível desativar a função da Alavanca de Torção ao girar 180 graus o parafuso da Trava da Alavanca de Torção, na base do joystick. Notificação Sobre o Jogo Incluso Se não houver uma placa de acelerador 3D em seu computador, desative a configuração "Aceleração do Hardware", no menu "Exibição" do jogo antes de jogar.	De joystick installeren 1. Sluit de stroomsnoerconnector aan op het voetstuk van de joystick. Sluit het transformatoruiteinde van het stroomsnoer op een stopcontact aan. 2. Sluit de joystick aan op de USB-poort van de computer. 3. Volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien. 4. Kalibreer de joystick voor optimale prestaties. 5. Na de installatie is uw joystick gebruiksklaar. Start uw spel en stel dan de vuurknop, knoppen, schakelaar, gas- en draaihendel, en krachtfeedback-instellingen naar wens in. 6. U kunt de draaihendelfunctie uitschakelen door de schroef van de draaihendelvergrendeling op het voetstuk van de joystickhendel gewoon 180 graden te draaien. Voor gebruikers van gebundeld spel Als uw computer geen 3D-versnellingskaart heeft, dient u de instelling "Hardware-acceleratie" uit te schakelen in het menu "Beeld" van het spel, voordat u met het spel begint.

Troubleshooting

WingMan® Force™ 3D is not responding

- Make sure that the joystick data cable is securely connected to your computer.
- Make sure that the power supply is properly connected.
- The status of WingMan® Force™ 3D should read "OK" in the Windows® Control Panel/Game Controllers screen and the controller ID should be #1 (see the Advanced tab).
- Make sure the trigger, buttons, hat switch, throttle, and twist handle have been properly assigned for your game.
- Try shutting down Windows®, turning off the computer, then restarting.
- See the Logitech web site for more information.

WingMan® Force™ 3D does not produce force feedback effects

- Make sure that the game you are playing supports force feedback effects and that force feedback is enabled in the game.
- Make sure the strength of the force feedback effects is set at 100% initially. You can adjust the strength up or down once you know that it is working properly.

My game froze up or crashed

- Try shutting down Windows®, turning off the computer, then restarting.

Français	Italiano	Español	Português	Nederlands
Dépannage WingMan Force 3D ne répond pas • Vérifiez que le câble de la manette de jeu est bien connecté à votre ordinateur. • Vérifiez que le boîtier d'alimentation est correctement connecté. • La boîte de dialogue des contrôleurs de jeu du "Panneau de configuration" Windows doit indiquer que l'état de WingMan Force 3D est OK, et l'identifiant du dispositif doit être #1 (voir l'onglet "Avancées"). • Assurez-vous que la gâchette, les boutons, le bouton PDV, la commande des gaz et le manche rotatif ont été correctement assignés pour votre jeu. • Tentez de refermer Windows, de mettre votre ordinateur hors tension, et de redémarrer. • Consultez le site Web de Logitech pour de plus amples informations. WingMan Force 3D ne produit aucun effet de retour de force. • Assurez-vous que le jeu auquel vous jouez prend en charge le retour de force et que celui-ci a bien été activé dans le jeu. • Assurez-vous que la puissance des effets de retour de force est réglée sur 100%. Vous pourrez augmenter ou réduire la puissance après avoir vérifié que le paramétrage d'origine fonctionne. Mon jeu s'est bloqué ou interrompu • Tentez de refermer Windows, de mettre votre ordinateur hors tension, et de redémarrer.	Ricerca e soluzione dei problemi WingMan Force 3D non risponde • Accertarsi che il cavo del joystick sia saldamente collegato al computer. • Accertarsi che i cavi di alimentazione siano collegati correttamente. • Nella schermata "Periferiche di gioco" in "Pannello di controllo" di Windows deve comparire il messaggio "OK" in relazione allo stato di WingMan Force 3D e l'ID della periferica dovrebbe essere N.1 Vedere la scheda "Avanzate". • Accertarsi che le funzioni del grilletto, dei pulsanti, dei comandi Hat e Throttle e dell'impugnatura a rotazione siano state assegnate correttamente per il gioco. • Provare a chiudere Windows, spegnere il computer e quindi riavviarlo. • Per ulteriori informazioni visitare il sito Web di Logitech. WingMan Force 3D non produce gli effetti del ritorno di forza • Assicurarsi che il gioco supporti gli effetti del ritorno di forza e che il ritorno di forza sia attivato. • Verificare che all'inizio l'intensità degli effetti del ritorno di forza sia impostata su 100%. Una volta verificato il corretto funzionamento, è possibile ridurne o aumentarne la forza. Il gioco si è bloccato o si è interrotto • Provare a chiudere Windows, spegnere il computer e quindi riavviarlo.	Resolución de problemas WingMan Force 3D no responde • Compruebe que el cable de transmisión de información del joystick está conectado debidamente al ordenador. • Asegúrese de que el cable de la toma de corriente está conectado debidamente. • En la columna "Estado" del panel de control "Dispositivos de juego" de Windows, debe aparecer la indicación "Aceptar" en la posición correspondiente a WingMan Force 3D y en la columna "Id. del controlador" de la ficha "Avanzado", el número correspondiente al joystick debe ser igual a 1. • Compruebe que el disparador, los botones, el selector de vista, el control de aceleración y el eje de torsión tienen asignadas funciones del juego. • Cierre Windows, apague el ordenador y vuelva a iniciarlo. • Visite la página Web de Logitech para obtener más información. WingMan Force 3D no transmite efectos de Force Feedback • Compruebe que el juego utilizado admite Force Feedback y que la función de Force Feedback está activada en el juego. • Compruebe que la intensidad de Force Feedback tiene una configuración inicial de 100%. Una vez haya comprobado que los efectos de Force Feedback funcionan correctamente, podrá configurar la intensidad con el valor deseado. El juego se ha quedado bloqueado o no responde • Cierre Windows, apague el ordenador y vuelva a iniciarlo.	Solução de Problemas O WingMan Force 3D não responde • Certifique-se de que o cabo de dados do joystick esteja conectado com firmeza ao computador. • Certifique-se de que o fornecimento de energia esteja conectado devidamente. • O status do WingMan Force 3D deve ser OK na tela "Painel de Controle/Controladores de Jogo" do Windows, e o número de ID do dispositivo deve ser #1 (ver guia "Avançado"). • Certifique-se de que o gatilho, os botões, o ponto de vista, o acelerador e a alavanca de torção foram corretamente atribuídos ao jogo. • Experimente fechar o Windows, desligar o computador e depois reiniciar. • Para mais informações, consulte o site Web da Logitech. O WingMan Force 3D não produz efeitos de reorientação de força • Certifique-se de que o jogo que você está jogando suporte efeitos de reorientação de força e de que a reorientação de força esteja ativada no jogo. • Verifique se a intensidade dos efeitos de reorientação de força está marcada para 100% inicialmente. Você pode ajustar a intensidade para mais ou para menos depois de confirmar que está funcionando corretamente. Meu jogo congelou-se ou falhou • Experimente fechar o Windows, desligar o computador e depois reiniciar.	Problemen oplossen De WingMan Force 3D reageert niet • Zorg dat het joystick snoer stevig op uw computer aangesloten is. • Zorg dat het netsnoer goed is aangesloten. • De status van de WingMan Force 3D dient "OK" te zijn in het venster "Spelbesturingen" van het Windows-configuratiescherm, en het besturings-ID dient nr.1 te zijn (zie het tabblad "Geavanceerd"). • Zorg dat de vuurknop, knoppen, schakelaar, gashendel en draaihendel correct zijn toegewezen voor uw spel. • Sluit Windows af, zet de computer uit en start vervolgens opnieuw. • Raadpleeg de weblocatie van Logitech voor meer informatie. WingMan Force 3D produceert geen krachtfeedbackeffecten • Zorg dat uw spel krachtfeedbackeffecten ondersteunt en dat krachtfeedback ingeschakeld is in het spel. • Zorg dat de sterkte van de krachtfeedbackeffecten om te beginnen op 100% is ingesteld. U kunt de sterkte aanpassen zodra u weet dat het spel goed werkt. Mijn spel zat vast of crashte • Sluit Windows af, zet de computer uit en start vervolgens opnieuw.

Advanced Users: The WingMan® Profiler™ Software

Use the WingMan Profiler, an optional software program, to assign buttons and to optimize performance, game by game.

1. To launch the WingMan Profiler, double-click the WingMan Profiler icon on the Windows® Taskbar.

To get more detailed information about the WingMan Profiler, access the online help system by clicking the Help menu in the WingMan Profiler menu bar.

2. Select a Logitech® gaming device and game profiles.

3. Specify properties for the X- and Y-axis, throttle, and twist handle.



4. Program POV (hat switch); 8 directions, one command for each direction.

5. Assign commands, macros, and repeat rates to the trigger and to these buttons.

Français	Italiano	Español	Português	Nederlands
Utilisateurs familiarisés: Logiciel WingMan Profiler Utilisez WingMan Profiler, logiciel en option, pour attribuer des raccourcis aux boutons et optimiser les performances, jeu par jeu. 1. Pour exécuter WingMan Profiler, double-cliquez sur l'icône WingMan Profiler dans la barre des tâches Windows. Pour obtenir de plus amples informations sur WingMan Profiler, accédez au système d'aide en ligne en cliquant sur le menu "?" dans la barre de menus de WingMan Profiler. 2. Sélectionnez un dispositif de jeu Logitech et des profils de jeu. 3. Spécifiez des propriétés pour les axes des X et des Y, la commande des gaz et le manche rotatif. 4. Programme PDV (bouton PDV) : 8 directions, une commande pour chaque direction 5. Attribuez des commandes, des macros et des taux de répétition à la gâchette et à ces boutons.	Utenti esperti: Software WingMan Profiler Per assegnare le funzioni ai pulsanti e ottimizzare le prestazioni gioco per gioco, utilizzare WingMan Profiler, un programma software opzionale. 1. Per avviare WingMan Profiler, fare doppio clic sull'icona corrispondente nella barra delle applicazioni di Windows. Per ulteriori informazioni su WingMan Profiler, accedere alla Guida in linea facendo clic sul menu "?" nella barra dei menu di WingMan Profiler. 2. Consentono di selezionare la periferica di gioco Logitech e i profili di gioco. 3. Consentono di specificare le proprietà degli assi X e Y, del comando Throttle e dell'impugnatura a rotazione. 4. Consente di programmare i comandi PDV (comando Hat), 8 direzioni, un comando per ciascuna direzione. 5. È possibile assegnare comandi, macro e frequenze di ripetizione al grilletto e a questi pulsanti.	Usuarios avanzados: WingMan Profiler Software WingMan Profiler es un programa de software opcional que permite asignar funciones a los botones y optimizar los resultados para cada juego. 1. Para iniciar WingMan Profiler, haga doble clic en el icono "WingMan Profiler" situado en la barra de tareas de Windows. Para obtener información más detallada sobre WingMan Profiler, acceda al sistema de ayuda en pantalla haciendo clic en el menú "Ayuda" situado en la barra de menús de WingMan Profiler. 2. Selecciona un dispositivo de juego de Logitech y perfiles de juego. 3. Especifica las propiedades del control de aceleración, el eje de torsión y los ejes X e Y. 4. Programa el selector de vista de 8 direcciones asignando un comando a cada dirección. 5. Asigna comandos, macros y variables de repetición al disparador y los botones indicados.	Usuários Avançados: O Software do WingMan Profiler Use o WingMan Profiler, um programa de software opcional, para atribuir funções a botões e otimizar desempenho, jogo por jogo. 1. Para iniciar o WingMan Profiler, clique duas vezes no ícone WingMan Profiler, na barra de tarefas do Windows. Para obter informações detalhadas sobre o WingMan Profiler, acesse o sistema de ajuda on-line com um clique no menu da Ajuda, na barra de menu principal do WingMan Profiler. 2. Selecione um dispositivo de jogo e perfis de jogo da Logitech. 3. Especifique propriedades para os eixos X e Y, o acelerador e a alavanca de torção. 4. Programe o PV; 8 direções, um comando para cada direção. 5. Atribua comandos, macros e taxas de repetição ao gatilho e a esses botões.	Ervaren gebruikers: De WingMan Profiler-software Gebruik WingMan Profiler, een optioneel softwareprogramma, om spel voor spel knoppen toe te wijzen en prestaties te optimaliseren. 1. Dubbelklik op het pictogram WingMan Profiler op de Windows-taakbalk om WingMan Profiler te starten. Voor meer gedetailleerde informatie over WingMan Profiler roept u de online-Help op via het Help-menu in de menubalk van WingMan Profiler. 2. Selecteer een Logitech-spelapparaat en spelprofielen. 3. Specificeer eigenschappen voor de X- en Y-as, gas- en draaihendel. 4. Programmeer GP(-schakelaar); 8 richtingen, één opdracht voor elke richting 5. Wijs opdrachten, macro's en herhalingsfrequenties toe aan de vuurknop en aan deze knoppen.

Part Number: **622461-0909**

Software License Agreement. LOGITECH IS WILLING TO LICENSE THE ENCLOSED SOFTWARE TO YOU ONLY ON THE CONDITION THAT YOU ACCEPT ALL OF THE TERMS CONTAINED IN THIS LICENSE AGREEMENT. **This is a legal agreement between you (either an individual end-user or an entity) and Logitech. By opening the software package, you are agreeing to be bound by the terms and conditions of the Agreement. If you do not agree to the terms of this Agreement, promptly return the software package and other items that are part of this product in their original package with your payment receipt to your point of purchase for a full refund. Grant of License.** Logitech and its suppliers grant you a nonexclusive license to use one copy of the enclosed software program ("Software") on one computer only with the Logitech product you have purchased. No other rights are granted. The Software is in use if it is loaded on the computer's permanent or temporary memory. For backup purposes only, you may make one copy of the Software. You must include on the backup copy all copyright and other notices included on the Software as supplied by Logitech. Installation on a network server for the sole purpose of your internal distribution of the Software is permitted only if you have purchased an individual Software package for each networked computer to which the Software is distributed. **Restrictions.** Logitech and its suppliers retain ownership of the Software. You shall not decompile, disassemble, reverse-engineer, or modify the Software in any way. You may not transmit the Software over a network (except as expressly permitted above), by telephone, or electronically using any means. You may not transfer the Software except upon a permanent transfer of the enclosed Logitech product provided that all Software updates are included in the transfer, you do not retain a copy of the Software, and the transferee agrees to be bound by the terms and conditions in this license. Upon any violation of any of the provisions of this Agreement, rights to use the Software shall automatically terminate and the Software must be returned to Logitech or all copies of the Software destroyed. **Limited Product Warranty.** Logitech warrants that any hardware products accompanying this documentation shall be free from significant defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase. Logitech also warrants that the software accompanying this documentation will perform substantially in accordance with the documentation for a period of 90 days from the date of purchase. Logitech's hardware and software warranty is nontransferable and is limited to the original purchaser. **Product Remedies.** Logitech's entire liability and the licensee's exclusive remedy for any breach of warranty, shall be, at Logitech's option, either (a) return of the price paid or (b) repair or replacement of the hardware or software, provided that the hardware or software is returned to the point of purchase, with a copy of the sales receipt. Any replacement hardware or software will be warranted for the remainder of the original warranty period or 30 days for the hardware and 30 days for the software, whichever is longer. These remedies are void if failure of the hardware or software has resulted from accident, abuse, or misapplication.

LIMITATION OF LIABILITY. THE WARRANTIES SET FORTH IN THIS AGREEMENT REPLACE ALL OTHER WARRANTIES. LOGITECH EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD-PARTY RIGHTS WITH RESPECT TO THE DOCUMENTATION, SOFTWARE, AND HARDWARE. NO LOGITECH DEALER, AGENT, OR EMPLOYEE IS AUTHORIZED TO MAKE ANY MODIFICATION, EXTENSION, OR ADDITION TO THIS WARRANTY. IN NO EVENT WILL LOGITECH OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY COSTS OF PROCUREMENT OF SUBSTITUTE PRODUCTS OR SERVICES, LOST PROFITS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, OR ANY OTHER SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES ARISING IN ANY WAY OUT OF THE SALE OF, USE OF, OR INABILITY TO USE ANY LOGITECH PRODUCT OR SERVICE, EVEN IF LOGITECH HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO CASE SHALL LOGITECH'S LIABILITY EXCEED THE ACTUAL MONEY PAID FOR THE PRODUCTS AT ISSUE. Because some jurisdictions do not allow the limitation of implied warranties or liability for incidental, consequential, special, or indirect damages, the above limitation may not always apply. The above limitations will not apply in case of personal injury where and to the extent that applicable law requires such liability.

U.S. Government Restricted Rights. The Software is provided to the U.S. Government only with restricted rights and limited rights. Use, duplication, or disclosure by the U.S. Government is subject to restrictions set forth in 48 C.F.R. 2.101 (October 1995), consisting of "Commercial Computer Software" and "Commercial Computer Software Documentation" as such terms are used in 48 C.F.R. 12.212 (September 1995), and in FAR Sections 52-227-14 and 52-227-19 or DFARS Section 52.227-7013 (C) (1) (ii), or their successors, as applicable. Consistent with 48 C.F.R. 12.212 and 48 C.F.R. 227.7202-1 through 227.7204-4 (June 1995), or any successor regulations, this Software is provided to U.S. Government users pursuant to the terms and conditions herein. Contractor/Manufacturer is Logitech Inc., 6505 Kaiser Drive, Fremont, CA 94555.

FCC Compliance and Advisory Statement. This hardware device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed or used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: 1) reorient or relocate the receiving antenna; 2) increase the separation between the equipment and the receiver; 3) connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; 4) consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. Where shielded interface cables have been provided with the product or specified additional components or accessories elsewhere defined to be used with the installation of the product, they must be used in order to ensure compliance with FCC regulations.

Canadian DOC Statement. This digital device does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus specified in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus," ICES-003 of the Department of Communications. (Cet appareil numérique respecte les limites bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: "Appareils Numériques," NMB-003 édictée par le Ministère des Communications.) This device complies with RSS-210 of Industry and Science Canada. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause interference, and 2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

WingMan® Force™ 3D

Schnellstart- Anleitung



Spüren Sie die Action im Spiel! WingMan® Force™ 3D bietet:

- Force-Feedback-Technik in Platz sparender Ausführung
- einen drehbaren Griff, der Ruder- und Richtungssteuerung oder ein Umschalten von Ansichten ermöglicht
- eine Arretierungsschraube, mit der Sie den Griff am Drehen hindern können, indem Sie sie mit einem Schraubenzieher um 180 Grad drehen
- Leicht mit dem Daumen erreichbare Tasten am Griff
- Verschiedene Griffpositionen
- programmierbare Tasten an Griff und Sockel sowie ein Multifunktions-Rundblickschalter
- Nur USB-Anschluss

Wichtige Informationen zur Arbeitsplatzeinrichtung

Medizinische Untersuchungen zeigen, dass über einen längeren Zeitraum durchgeführte und sich ständig wiederholende Bewegungen, ein schlecht eingerichteter Arbeitsplatz, eine falsche Körperhaltung und ungeeignete Arbeitsweisen zu körperlichen Beschwerden oder Verletzungen an Nerven, Sehnen und Muskeln führen können.

Konsultieren Sie einen Arzt, wenn Sie Schmerzen, Schwellungen, Krämpfe, ein steifes oder taubes Gefühl in den Fingern, Händen, Handgelenken, Armen oder Schultern spüren.

Weitere Informationen hierzu finden Sie in den Richtlinien zur Vermeidung von Gesundheitsschäden auf der WingMan®-Software-CD oder auf der Logitech® Web-Seite unter www.logitech.com.



Svenska	Dansk	Norsk	Suomi	Ελληνικά
Känn kraften och intensiteten i dina spel. WingMan Force 3D ger dig: • Force feedback-teknik i en utrymmessnål design • Ett vridhandtag så att du med en enda handledsvridning kan manövrera rodet och ändra riktning eller synvinkel. • Ett vridhandtag som spårar vridhandtaget om du vider skruven ett halvt varv medurs med en platt skruvmejsel. • Du når alla handtagsknappar snabbt och enkelt med tummen. • Flera handgreppslägen • Programmerbara knappar på handtaget och basen plus ett synvinkelreglage med flera funktioner • Kan bara anslutas till en USB-port. 1. 8-vägars synvinkel 2. Fyra programmerbara knappar 3. Vridhandtag 4. Handlovsstöd 5. Låsning av vridhandtag 6. Gaskontroll 7. Force feedback-teknik (inbyggd) 8. Avtryckare 9. Många greppmöjligheter 10. Två programmerbara basknappar VIKTIG INFORMATION OM ERGONOMI Långa pass med monotona rörelser i en olämplig arbetsmiljö med felaktig kroppshållning kan ge fysiska obehag och skada nerver, senor och muskler. Om du upplever smärta, domningar, matthet, svullnad, hetta, kramp eller stelhet i händer, handleder, armar, axlar, hals eller rygg bör du uppsöka en läkare. Mer information finns i riktlinjerna för bra arbetsmiljö (.pdf-filer) på cd-skivan för WingMan eller på Logitechs webbplats www.logitech.com.	Mærk styrken og handlingen i dine spil. Med WingMan Force 3D får du: • Force Feedback-teknologi i et pladsbesparende design • En drejehåndtagfunktion, der giver rorkontrol, retningskontrol og visningsændringer når du vrider på håndledet • En drejehåndtagsskru, der slår drejehåndtagfunktionen fra blot ved at dreje skruen 180 grader med uret ved hjælp af en fladhovedet skruetrækker • Let og hurtigt adgang med tommelfingeren til alle styreknappe • Flere håndtagspositioner • Programmerbare knapper på håndtaget og soklen samt en fleksibel hat-switch • Kun USB-tilslutning 1. 8-vejs hat-switch 2. Fire programmerbare knapper 3. Drejehåndtag 4. Håndstøtte 5. Drejehåndtagssås 6. Gaskontrol 7. Indeholder Force Feedback-teknologi 8. Skydeknap 9. Alsiddigt greb 10. To programmerbare sokkelknapper VIGTIGE ERGONOMISKE OPLYSNINGER Længere perioder med gentagne bevægelser på en uheldigsmæssigt indrettet arbejdsplads i en ukorrekt arbejdsstilling og med dårlige arbejdsvaner kan medføre fysisk ubehag og skader på nervesystem, sener og muskler. Hvis du oplever smerter, følelsesløshed, sløvhed, hævelser, en brændende fornemmelse, kramp eller stivhed i hænder, håndled, arme, skuldre, nakke eller ryg, skal du søge læge. Yderligere oplysninger findes i Comfort Guidelines (.pdf-filer) på WingMan software-cd'en eller på Logitechs Websted på www.logitech.com.	Føl kraften og handlingen i spillet. WingMan Force 3D tilbyr: • Motstandsfæringsteknologi med en plassbesparende utforming • Vribart håndtak som gir rorkontroll, retningskontroll eller visningsendringer når du vrider på håndledet • En vridningslås for håndtaket til å slå av vridningsfunksjonen ved ganske enkelt å skru skruen 180 grader med klokken ved hjelp av et vanlig, flatt skrujern • Alle knapper på håndtakene nås raskt og enkelt med tomlene • Flere håndgrepsposisjoner • Programmerbare knapper på håndtak og fot, og en flerfunksjons HAT-bryter • Bare USB-tilkobling 1. 8-veiers HAT-bryter (synsvinkelbryter) 2. Fire programmerbare knapper 3. Vridningshåndtak 4. Håndstøtte 5. Vridningslås 6. Styrekontroll 7. Motstandsfæringsteknologi (innvendig) 8. Utløser 9. Allsidig grep 10. To programmerbare knapper på foten VIKTIG ERGONOMISK INFORMASJON Lange perioder med gjentatte bevegelser i et arbeidsmiljø som ikke er riktig satt opp, feil arbeidsstilling og dårlige arbeidsvaner kan settes i sammenheng med fysisk ubehag og skader på nerver, sener og muskler. Hvis du får smerter, hevelser eller kramp eller føler deg nummen, svak eller stiv i hender, håndledd, armer, skuldre, nakke eller rygg, bør du ta kontakt med kvalifisert helsepersonell. Hvis du vil ha mer informasjon, se retningslinjene i PDF-filene på CDen for WingMan-programvaren eller på Logitechs Web-område på adressen www.logitech.com.	Tunne pelien voima ja toiminta. WingMan Force 3D:n ominaisuuksia ovat seuraavat: • Tärinäpalautetekniikka pienessä laitteessa. • Kiertokahvaominaisuuden avulla peräsimen ohjaus, suunnan ohjaus tai näkymän vaihto käden käänteessä. • Kiertokahvan voi poistaa käytöstä lukitsemalla sen kiertämällä lukitusruuvia ruuvitalalla 180 astetta. • Kahvan kaikkia painikkeita voidaan painaa peukalolla nopeasti ja helposti. • Monipuolinen kahva. • Kahvassa ja jalustassa sijaitsevat ohjelmoitavat painikkeet ja monikäyttöinen hattukytkin. • Vain USB-liitäntä. 1. 8-suuntainen hattukytkin (näkymäkytkin) 2. Neljä ohjelmoitavaa painiketta 3. Kiertokahva 4. Kämmentuki 5. Kiertokahvan lukitus 6. Kaasu 7. Tärinäpalautetekniikkaa (sisällä) 8. Liipaisin 9. Monipuolinen kahva 10. Jalustan kaksi ohjelmoitavaa painiketta TÄRKEITÄ TIETOJA ERGONOMIASTA Pitkäaikaiset toistuvat liikkeet vääränlaisessa työympäristössä tai väärässä ruumiinasennossa sekä väärät työskentelytavat saattavat johtaa tietyn tyyppisiin hermojen, jänteiden ja lihasten fyysisiin vaurioihin ja vammoihin. Jos tunnet käsissäsi, ranteissasi, käsivarssissasi, hartioissasi, niskassasi tai selässäsi kipua, puutumista, heikkoutta, turvotusta, kuumotusta, kouristeluja tai jäykkyyttä, hakeudu lääkärin hoitoon. Katso lisätietoja Comfort Guidelines -oppaasta (.pdf-tiedostoja), joka on lisätietona Comfort Guidelines-CD-levyllä ja Logitechin Web-sivustossa osoitteessa www.logitech.com.	Νιώστε τη δύναμη και τη δράση που προσφέρουν τα παιχνίδια. Το WingMan Force 3D σας προσφέρει: • Τεχνολογία συστήματος ανάδρασης και εξοικονόμηση χώρου • Λειτουργία περιστροφικής λαβής για έλεγχο του ηθελίου, των κατευθύνσεων ή για προβολή των αλλαγών με την περιστροφή του καρπού • Μια ασφάλεια για τη λαβή με την οποία απενεργοποιείται η περιστροφική λειτουργία της γυρνώντας τη βίδα δεξιόστροφα κατά 180 μοίρες με ένα επίπεδο κατσαβίδι • Γρήγορη και εύκολη χρήση του αντήχειρα σε όλα τα κουμπιά της λαβής • Πολλές θέσεις για να κρατάτε τη λαβή • Προγραμματιζόμενα κουμπιά στη λαβή και στη βάση της συσκευής και ένα κωνικό κουμπί πολλαπλής χρήσης • Σύνδεση μόνο μέσω USB 1. Κωνικό κουμπί οκτώ κατευθύνσεων (διακόπτης οπτικής γωνίας) 2. Τέσσερα προγραμματιζόμενα κουμπιά 3. Περιστροφική λαβή 4. Θέση στήριξης χειρός 5. Ασφάλεια περιστροφικής λαβής 6. Μηχανισμός ελέγχου μοχλού ισχύος 7. Τεχνολογία συστήματος ανάδρασης (εσωτερικά) 8. Κουμπί πυροδότησης 9. Πολλές θέσεις για το κράτημα της λαβής 10. Δύο προγραμματιζόμενα κουμπιά στη βάση της συσκευής ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΕΡΓΟΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ Κινήσεις που επαναλαμβάνονται για παρατεταμένες χρονικές περιόδους σε ακατάλληλα διαρρυθμισμένο εργασιακό χώρο, λανθασμένη στάση του σώματος και κακές εργασιακές συνήθειες ενδέχεται να προκαλέσουν ενόχλησεις και τραυματισμούς στα νεύρα, στους τένοντες και στους μύες. Αν αισθανθείτε πόνο, μούδιασμα, αδυναμία, πρήξιμο, κάψιμο, κράμπες ή δυσκαμψία στις παλάμες, τους καρπούς, τα χέρια, τους ώμους, το λαιμό ή την πλάτη, απευθυνθείτε σε ειδικό γιατρό. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για άμεσο χειρισμό (αρχείο .pdf), που περιέχονται στο CD του WingMan ή στην τοποθεσία της Logitech στο web, στη διεύθυνση www.logitech.com

Installieren des Joystick



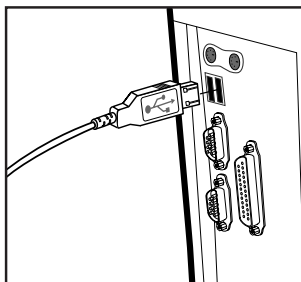
1. Schließen Sie ein Ende des Netzkabels am Joystick-Sockel an. Stecken Sie das andere Ende des Netzkabels in eine Steckdose.

3. Folgen Sie zum Abschließen der Installation den Anweisungen auf dem Bildschirm.

4. Vergessen Sie nicht, den Joystick zu kalibrieren, um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten.

5. Nach Abschluss der Installation ist der Joystick einsatzbereit. Starten Sie ein Spiel, und richten Sie Auslöser, Tasten, Rundblickschalter, Schubregler, Drehgriff und die Optionen für Force-Feedback ein.

6. Beachten Sie, dass Sie die Drehfunktion des Griffs deaktivieren können, indem Sie die Arretierungsschraube am Sockel um 180 Grad drehen.



2. Schließen Sie den Joystick an der USB-Schnittstelle an.

Hinweis zum beiliegenden Spiel

Wenn Ihr Computer nicht über eine 3D-Beschleunigerkarte verfügt, müssen im Spiel im Menü "Display" die Option "Hardware Acceleration" deaktivieren.

Svenska	Dansk	Norsk	Suomi	Ελληνικά
Installation av joysticken 1. Anslut nätkabeln till joystickens bas. Anslut nätkabelns transformatorända till ett eluttag. 2. Anslut joysticken till datorns USB-port. 3. Slutför installationen enligt instruktionerna på skärmen. 4. För att du ska få ut mesta möjliga av joysticken måste den kalibreras. 5. När installationen är klar kan du börja använda joysticken. Starta spelet och ställ in avtryckare, knappar, synvinkelreglage, gasreglage, vridhandtag och force feedback så som du vill ha dem. 6. Observera att du kan avaktivera vridhandtaget genom att vrida handtagets låsskruv ett halvt varv (längst ner på joystickens handtag). Om buntade spel Om datorn inte har ett 3D-acceleratorkort måste du stänga av inställningen Hardware Acceleration på spelets visningsmeny innan du börjar spela.	Installation af joysticket 1. Tilslut strømlednings stik i joystickets sokkel. Tilslut transformatordelen af strømkablet i en stikkontakt. 2. Tilslut joysticket til computerens USB-port. 3. Fortsæt med at følge vejledningen på skærmen for at fuldføre installationen. 4. Husk at kalibrere joysticket til optimal ydeevne. 5. Når du har afsluttet installationen, er joysticket klar til brug. Start et spil, og indstil derefter skydeknappen, de andre knapper, hat-switchen, gaskontrollen, drejehåndtaget og Force Feedback-indstillingerne som ønsket. 6. Bemærk, at du kan deaktivere drejehåndtagsfunktionen ved blot at dreje låseskruen til drejehåndtaget 180 grader på joystickets sokkel. Bemærkning om tilhørende spil Hvis computeren ikke har et 3D-acceleratorkort, skal du deaktivere indstillingen Hardware Acceleration i spillets visningsmenu, før du begynder at spille spillet.	Installere styrespaken 1. Sett kontakten på strømledningen inn i foten på styrespaken. Sett inn omformerkontakten på strømledningen i en veggkontakt. 2. Koble styrespaken til datamaskinens USB-port. 3. Fortsett å følge instruksjonene på skjermen til installasjonen er fullført. 4. Husk å kalibrere styrespaken slik at du får best mulig utbytte. 5. Når du er ferdig med installasjonen, er styrespaken klar til bruk. Start spillet, og konfigurér utløseren, knappene, HAT-bryteren, styrekontrollen, vridningshåndtaket og innstillingene for motstandsfjæring, etter ønske. 6. Legg merke til at du kan deaktivere vridningshåndtaket ved ganske enkelt å skru vridningslåsskruen ved foten av styrespakhåndtaket 180 grader. Merknader for det vedlagte spillet Hvis datamaskinen ikke har et 3D-akseleratorkort, må du skru av innstillingen for maskinvareakselerasjon i spillets visningsmeny før du spiller spillet.	Asenna sauvaohjain 1. Liitä virtajohdon liitin sauvaohjaimen jalustaan. Liitä virtajohdon muuntajan puoleinen pää pistorasiaan. 2. Liitä sauvaohjain tietokoneen USB-porttiin. 3. Jatka asennusta noudattamalla näytölle tulevia ohjeita. 4. Kalibroi sauvaohjain niin, että se toimii mahdollisimman hyvin. 5. Kun asennus on valmis, sauvaohjain on valmis käytettäväksi. Käynnistä peli ja määritä liipaisimen, painikkeiden, hattukytikimen, kaasun, kiertokahvan ja tärinäpalautteen asetukset haluamaksesi. 6. Huomaa, että voit estää kiertokahvan toiminnan kiertämällä kiertokahvan juuressa olevaa lukitusruuvia 180 astetta. Mukana tulevaa peliä koskeva huomautus Jos tietokoneessasi ei ole 3D-kiihdytinkorttia, sinun on poistettava käytöstä pelin Display-valikossa oleva Hardware Acceleration -asetus. Vasta sitten voit pelata peliä.	Εγκατάσταση του joystick 1. Συνδέστε τον ακροδέκτη του καλωδίου ρεύματος στη βάση του joystick. Συνδέστε το άκρο του καλωδίου με το μετασχηματιστή σε μια πρίζα. 2. Συνδέστε το joystick στη θύρα USB του υπολογιστή. 3. Συνεχίστε ακολουθώντας τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση. 4. Ρυθμίστε το joystick για να έχετε τη βέλτιστη δυνατή απόδοση. 5. Μόλις ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, είστε έτοιμοι να χρησιμοποιήσετε το joystick. Εκκινήστε το παιχνίδι και στη συνέχεια ρυθμίστε το κουμπί πυροδότησης, τα κουμπιά, το κωνικό κουμπί, το μοχλό ισχύος, την περιστροφική λαβή και τις λειτουργίες του συστήματος ανάδρασης σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας. 6. Σημειώστε ότι μπορείτε να απενεργοποιήσετε την περιστροφική λειτουργία της λαβής απλώς γυρνώντας τη βίδα ασφαλείας κατά 180 μοίρες ως προς τη βάση της λαβής του joystick. Σημείωση για το συνοδευτικό παιχνίδι Αν ο υπολογιστής σας διαθέτει κάρτα επιτάχυνσης 3D, πρέπει να απενεργοποιήσετε τη ρύθμιση "Hardware Acceleration" που βρίσκεται στο μενού "Display" του παιχνιδιού πριν παίξετε.

Fehleranalyse

WingMan® Force™ 3D reagiert nicht

- Vergewissern Sie sich, dass das Joystick-Kabel ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- In der Windows®-Systemsteuerung "Spielsteuerungen" sollte der Status von WingMan® Force™ 3D "OK" lauten, und die Steuerungs-ID auf der Registerkarte "Erweitert" sollte "1" sein.
- Vergewissern Sie sich, dass Auslöser, Tasten, Rundblickschalter, Schubregler und Drehgriff für das Spiel entsprechend eingerichtet wurden.
- Beenden Sie Windows®, schalten Sie den Computer aus und wieder ein.
- Weitere Informationen finden Sie auf der Logitech-Web-Seite.

WingMan® Force™ 3D erzeugt keine Force-Feedback-Effekte.

- Vergewissern Sie sich, dass das Spiel Force-Feedback-Effekte unterstützt und diese im Spiel aktiviert sind.
- Achten Sie darauf, dass die Intensität der Force-Feedback-Effekte auf 100% eingestellt ist. Sie können die Intensität später ändern.

Das Spiel bleibt hängen oder stürzt ab

- Beenden Sie Windows®, schalten Sie den Computer aus und wieder ein.

Das Spiel bleibt hängen oder stürzt ab

- Beenden Sie Windows®, schalten Sie den Computer aus und wieder ein.

Svenska	Dansk	Norsk	Suomi	Ελληνικά
Felsökning WingMan Force 3D svarar inte • Kontrollera att joystickens datakabel är ordentligt ansluten till datorn. • Se till att nätkabeln är ordentligt isatt. • Status för WingMan Force 3D ska vara "OK" på Kontrollpanelen/Spelenheter, och enhetens ID ska vara #1 (se filen Avancerat). • Kontrollera att avtryckare, knappar, synvinkelreglage, gasreglage och vridhandtag är rätt inställda för spelet. • Prova att stänga av Windows, slå av datorn och starta den igen. • Mer information finns på Logitechs hemsida. WingMan Force 3D har inga force feedback-effekter • Kontrollera att det spel som du spelar stöder force feedback-effekter och att denna funktion är aktiv i spelet. • Ställ vid spelets början in styrkan för force feedback på 100 %. När du ser att allt fungerar rätt kan du justera styrkan uppåt eller nedåt. Spelet kraschar eller låser sig • Prova att stänga av Windows, slå av datorn och starta den igen.	Fejlfinding WingMan Force 3D svarer ikke • Kontroller, at datakablet til joysticket er sikkert tilsluttet til din computer. • Kontroller, at strømforsyningen er korrekt tilsluttet. • Status på WingMan Force skal være "OK" på skærbilledet Spilleenheder i Windows Kontrolpanel, og spilleenheds-id'et skal være nr. 1 (se fanen Avanceret). • Sørg for, at skydeknappen, de andre knapper, hat-switchen, gaskontrollen og drejehåndtaget er korrekt angivet for spillet. • Prøv at lukke Windows, slukke for computeren og derefter genstarte. • Yderligere oplysninger findes på Logitechs Websted. WingMan Force 3D frembringer ikke Force Feedback-effekter • Kontroller, at det spil, du er i gang med, understøtter Force Feedback-effekter, og at Force Feedback er aktiveret i spillet. • Kontroller, at styrken på Force Feedback-effekterne er angivet til 100% fra starten. Du kan justere styrken op eller ned, når du er sikker på, at det fungerer korrekt. Spillet frøs eller gik ned • Prøv at lukke Windows, slukke for computeren og derefter genstarte.	Problemløsning WingMan Force 3D reagerer ikke • Kontroller at dataledningen fra styrespaken er skikkelig koblet til datamaskinen. • Kontroller at strømkabelen er skikkelig tilkoblet. • Statusen for WingMan Force 3D skal vise "OK" i vinduet Spillkontroller under kontrollpanelet i Windows, og kontroller-IDen skal være #1 (se kategorien Avansert). • Kontroller av utløser, knapper, HAT-bryter, styrekontroll og vridningshåndtak er riktig konfigurert for spillet du bruker. • Prøv å lukke Windows, slå av maskinen og deretter starte den på nytt. • Hvis du vil ha mer informasjon, se Logitechs Web-område. WingMan Force 3D gir ikke motstandsfjæringseffekter • Kontroller at spillet du spiller, støtter motstandsfjæring (force feedback), og at det er aktivert i spillet. • Kontroller at styrken på motstandsfjæringen i utgangspunktet er satt til 100 %. Du kan justere oppover eller nedover når du vet at det fungerer som det skal. Spillet mitt har hengt seg opp eller krasjet • Prøv å lukke Windows, slå av maskinen og deretter starte den på nytt.	Vianmääritys WingMan Force 3D ei toimi • Varmista, että sauvaohjaimen datakaapeli on liitetty pitävästi tietokoneeseen. • Varmista, että virtälähde on liitetty oikein. • WingMan Force 3D:n tilan pitäisi olla "OK" Windowsin Ohjauspaneeli/ Peliohjaimet -näytössä, ja ohjaimen tunnuksen pitäisi olla numero 1 (katso Lisäasetukset -välilehteä). • Varmista, että liipaisin, painikkeet, hattukytin, kaasuu ja kiertokahva on määritetty oikein peliä varten. • Lopeta Windows, katkaise virta tietokoneesta ja käynnistä tietokone sekä Windows uudelleen. • Katso lisätietoja Logitechin Web-sivustosta. WingMan Force 3D ei tuota tärinäpalautehasteita • Varmista, että pelaamasi peli tukee tärinäpalautehasteita ja että tärinäpalaute on otettu pelissä käyttöön. • Varmista, että tärinäpalautehasteiden voimakkuuden alkuasetuksena on 100%. Voit säätää voimakkuutta pienemmäksi tai suuremmaksi, kun olet ensin varmistanut, että tärinäpalaute toimii oikein. Peli pysähtyy tai lukkiutuu • Lopeta Windows, katkaise virta tietokoneesta ja käynnistä tietokone sekä Windows uudelleen.	Αντιμετώπιση προβλημάτων Το WingMan Force 3D δεν αποκρίνεται • Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο του joystick είναι καλά συνδεδεμένο στον υπολογιστή. • Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει σωστά το καλώδιο τροφοδοσίας. • Για την κατάσταση του WingMan Force 3D πρέπει να υπάρχει η ένδειξη "OK" στην οθόνη Πίνακας ελέγχου/Ελεγκτές παιχνιδιών των Windows, ενώ το αναγνωριστικό του χειριστήριου πρέπει να είναι #1 (δείτε την καρτέλα Για προχωρημένους). • Βεβαιωθείτε ότι οι αντιστοιχίσεις για το κουμπί πυροδότησης, τα κουμπιά, το κωνικό κουμπί, το μοχλό ισχύος και την περιστροφική λαβή έχουν γίνει σωστά για το παιχνίδι σας. • Τερματίστε τη λειτουργία των Windows, κλείστε τον υπολογιστή και κάντε επανεκκίνηση του συστήματος. • Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην τοποθεσία της Logitech στο web. Το WingMan Force 3D δεν παράγει εφέ συστήματος ανάδρασης. • Βεβαιωθείτε ότι το συγκεκριμένο παιχνίδι υποστηρίζει τα εφέ ανάδρασης και ότι το σύστημα ανάδρασης είναι ενεργοποιημένο στις ρυθμίσεις του παιχνιδιού. • Βεβαιωθείτε ότι η ένταση των εφέ ανάδρασης είναι αρχικά ρυθμισμένη στο 100%. Όταν βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί κανονικά, μπορείτε να αυξομειώσετε την ένταση ανάλογα. Το παιχνίδι πάγωσε ή διακόπηκε απότομα • Τερματίστε τη λειτουργία των Windows, κλείστε τον υπολογιστή και κάντε επανεκκίνηση του συστήματος.

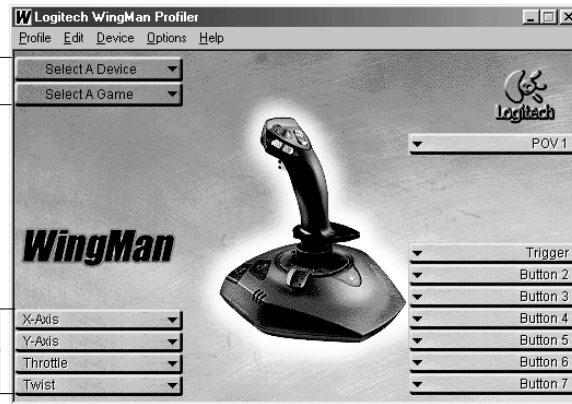
Für fortgeschrittene Benutzer: Die Software WingMan® Profiler™

Mit WingMan Profiler können Sie für jedes Spiel die Steuerelemente programmieren und die Leistung optimieren

1. Doppelklicken Sie zum Starten von WingMan Profiler auf das entsprechende Symbol in der Windows®-Task-Leiste.

Weitere Informationen über WingMan Profiler erhalten Sie in der Online-Hilfe, die Sie über das Menü "Hilfe" in WingMan Profiler aufrufen können.

2. Auswählen von Logitech®-Steuergeräten und Spielprofilen.



3. Einstellen der Eigenschaften der x- bzw. y-Achse, des Schubreglers sowie des Drehgriffs.

4. Programmieren des Rundblickschalters (RBS); 8 Richtungen, ein Befehl für jede Richtung

5. Programmieren der Tasten und des Auslösers mit Befehlen, Makros und Wiederholungsraten.

Svenska	Dansk	Norsk	Suomi	Ελληνικά
Avancerade användare: Programmet WingMan Profiler Med tillvalsprogrammet WingMan Profiler kan du programmera knapparna och optimera varje enskilt spels prestanda. 1. Öppna WingMan Profiler genom att dubbelklicka på ikonen WingMan Profiler i aktivitetsfältet. 2. Markera en Logitech-spelenhet och spelprofilen. 3. Ange egenskaper för X- och Y-axel, gasreglage och vridhandtag. 4. Programmera synvinkelreglaget (POV): 8 riktningar, ett kommando för varje riktning 5. Tildela kommandon, makron och repetitionshastigheter till avtryckaren och till dessa knappar.	Til erfarne brugere: WingMan Profiler-software Brug ekstraudstyret WingMan Profiler til at tildele knapper og optimere ydeevnen spil for spil. 1. Du kan starte WingMan Profiler ved at dobbeltklikke på ikonet for WingMan Profiler på Windows-proceslinjen. 2. Vælg en Logitech-spilleenhed og spilprofilen. 3. Angiv egenskaberne for X- og Y-akserne og drejehåndtaget 4. Programmer hat-switchen til otte retninger, én kommando til hver retning 5. Tildel kommandoer, makroer og gentagelseshastigheder til skydeknappen og disse knapper.	Avanserte brukere: Programmet WingMan Profiler Bruk WingMan Profiler, et tilleggsgprogram, til å tilordne knapper og optimere ytelsen for hvert enkelt spill. 1. Start WingMan Profiler ved å dobbeltklikke på ikonet WingMan Profiler på oppgavelinjen i Windows. 2. Velg en Logitech spilenhet og spillprofilen. 3. Angi egenskaper for - og Y-aksen, styrekontrollen og vridningshåndtaket. 4. Programmer synsvinkelbryteren (HAT-bryteren), 8 retninger, én kommando for hver retning. 5. Tilordne kommandoer, makroer og gjentakelseshastigheter til utløseren og disse knappene.	Edistyneet käyttäjät: WingMan Profiler -ohjelmisto WingMan Profiler -apuohjelmalla voit tehdä painikemäärityksiä ja optimoida ohjaimen toimintaa pelikohtaisesti. 1. Käynnistä WingMan Profiler kaksoisnapsauttamalla Windowsin tehtäväpalkissa olevaa WingMan Profiler -kuvaketta. 2. Valitse Logitech-peliohjain ja peliprofiili. 3. Määritä X- ja Y-akselin, kaasun sekä kiertokahvan ominaisuudet 4. Ohjelmoi näkökulmakytkin (hattukytkin): 8 suuntaa, yksi komento jokaista suuntaa varten 5. Määritä komennot, makrot ja toistonepeudet liipaisimeen ja näihin painikkeisiin.	Για έμπειρους χρήστες: Το λογισμικό WingMan Profiler Χρησιμοποιήστε το WingMan Profiler, ένα πρόσθετο πρόγραμμα, για να αντιστοιχίσετε κουμπιά και να βελτιώσετε την απόδοση για κάθε παιχνίδι. 1. Για να εκκινήσετε το WingMan Profiler, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο WingMan Profiler που υπάρχει στη γραμμή εργασιών των Windows. 2. Επιλέξτε μια συσκευή παιχνιδιών Logitech και τα προφίλ παιχνιδιών. 3. Καθορίστε τις ιδιότητες για τους άξονες X και Y και την περιστροφική λαβή. 4. Προγραμματίστε το κωνικό κουμπί οπτικής γωνίας οκτώ κατευθύνσεων. Χρησιμοποιήστε μία εντολή για κάθε κατεύθυνση. 5. Αντιστοιχίστε εντολές, μακροεντολές και συχνότητες επανάληψης στο κουμπί πυροδότησης και σε αυτά τα κουμπιά.

Logitech Addresses and Phone Numbers

Country	Address	Product Information (Infoline)	Technical Help (Hotline)
Benelux (B, LUX, NL) LOGITECH Benelux	Bedrijvenpark Lindenholt Kerkenbos 1045 NL - 6546 BB <u>Nijmegen</u>	☎ +31 (0)10 243 88 97 <i>Nederlands</i> ☎ +32 (0)2 626 89 63 <i>Français (Belg.)</i> ☎ +32 (0)2 626 89 61 <i>Vlaams (Belg.)</i>	☎ +31 (0)10 243 88 98 <i>Nederlands</i> ☎ +32 (0)2 626 89 62 <i>Français (Belg.)</i> ☎ +32 (0)2 626 89 60 <i>Vlaams (Belg.)</i>
Denmark LOGITECH Representation	Århusgade 88, 4.sal DK - 2100 <u>København Ø</u>	☎ +45-35 44 55 16	☎ +45-35 44 55 17
Deutschland & Eastern European countries LOGITECH GmbH	Gabriele-Münter-Strasse 3 D - 82110 <u>Germering</u>	☎ +49 (0)69-92 032 165	☎ +49 (0)69-92 032 166
España LOGITECH S.A.	Oficina de representación en España Calle Nicaragua, 48 2º 1ª E - 08029 <u>Barcelona</u>	☎ +34 91-375 33 68	☎ +34 91-375 33 69
France LOGITECH France SARL	26-28 Rue Danielle Casanova F - 75002 <u>Paris</u>	☎ +33 (0)1-43 62 34 13	☎ +33 (0)1-43 62 34 14
Hungary Logitech Sales Office in Hungary	Rubin Business Center/308 Dayka Gabór utca 3 H - 1118 <u>Budapest</u>	☎ +41 (0)21 863 54 00 <i>English</i>	☎ +41 (0)21 863 54 01 <i>English</i>
Italia LOGITECH Italia S.r.l	Centro Direzionale Colleoni Palazzo Andromeda 3 I - 20041 <u>Agrate Brianza</u> , MI	☎ +39-02 215 1062	☎ +39-02 214 0871
Österreich LOGITECH Repräsentanz	Görs 580, Postfach 77 A - 5580 <u>Tamsweg</u>	☎ +43 (0)1 502 221 349	☎ +43 (0)1 502 221 348
Schweiz/Suisse/Svizzera LOGITECH Switzerland	Täferstrasse 16 CH - 5405 <u>Baden-Dättwil</u>	☎ D +41 (0)21 863 54 10 ☎ F +41 (0)21 863 54 30 ☎ I +41 (0)21 863 54 60	☎ D +41 (0)21 863 54 11 ☎ F +41 (0)21 863 54 31 ☎ I +41 (0)21 863 54 61
Sweden, Iceland, Norway & Finland Logitech Representation	Geometrivägen 3-7 S - 141 75 <u>Kungälv</u>	☎ +46 (0)8-519 920 19 <i>Sweden</i> ☎ +47 (0)23 500 084 <i>Norway</i> ☎ +358 (0)9 817 100 21 <i>Finland</i>	☎ +46 (0)8-519 920 20 <i>Sweden</i> ☎ +47 (0)23 500 083 <i>Norway</i> ☎ +358 (0)9 817 100 21 <i>Finland</i>
UK + Eire LOGI (U.K.) Ltd.	The Old Court House 267-273 High Street GB - <u>Dorking</u> , RH4 1RL, Surrey	☎ +44 (0)181 308 6582	☎ +44 (0)181 308 6581

Logitech Headquarters

European, Middle Eastern & African Headquarters LOGITECH Trading S.A.	Moulin-du-Choc CH - 1122 <u>Romanel-sur-Morges</u>	☎ +41 (0)21 863 54 00 <i>English</i> Fax +41 (0)21 863 54 02	☎ +41 (0)21 863 54 01 <i>English</i> Fax +41 (0)21 863 54 02
Corporate Headquarters LOGITECH Inc.	6505 Kaiser Drive USA - <u>Fremont</u> , CA 94555	☎ (800) 231-7717	☎ +1 702 269 3457
Asian Pacific Headquarters LOGITECH Far East Ltd.	#2 Creation Road IV Science-Based - Industrial Park ROC - <u>Hsinchu</u> , Taiwan		☎ +886 (2)-2761-5235
Australia Logitech Australia Computer Peripherals Pty Ltd.	Level 2, 633 Pittwater Road AUS - <u>Dee Why</u> NSW 2099, Australia		☎ +61 (02)9804 6968 ☎ +61 (02)9972 3561
Canada Sales & Marketing Office	5025 Orbitor Dr., Bldg. 6, Suite 200 CDN - <u>Mississauga</u> , ON L4W 4Y5	☎ (800) 231-7717	☎ +1 702 269 3457
Japan LOGICOOL Co. Ltd.	Ryoshin Ginza East Mirror Bldg., 7F 3-15-10 Ginza Chuo-ku, <u>Tokyo</u> , Japan 104-0061		☎ +81 (3) 3543 2122 Fax +81 (3) 3543 2911
In Latin America and the Caribbean :	Contact your local authorized distributor, or call our Customer Support Hotline in the USA, at & +1 702 269 3457.		

World Wide Web: <http://www.logitech.com>

FTP: <ftp://ftp.logitech.com/pub>

Note Please read the following prior to exchanging or returning your product. To exchange or return your product within the first 30 days, we recommend returning it to the point of purchase. If you return or exchange your product through Logitech, you must first contact Customer Support to obtain a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Customer Support will give you an RMA number and a special address for the exchange.